

# foodאוכל

## קְרֵמְבוֹ – "הגלידה" של החורף



איזה ממתקים אוהבים הישראלים? – בקיץ הם נהנים לאכול גלידה טובה, ובחורף, כאשר קר, הם אוכלים הרבה קרמבו. בקרמבו יש ביסקוויט, על הביסקוויט יש כדור של קרם שעושים מסוכר ומפיצים, ומעל הכול יש ציפוי של שוקולד. אפשר לקנות קרמבו בטעמים שונים, אבל הישראלים אוהבים במיוחד קרמבו בטעם וניל או מוקה. הקרמבו "נולד" לפני כ-200 שנים בדנמרק. משם הגיע הקרמבו למקומות רבים בעולם. בכל מקום קראו לו בשם אחר. באנגליה לדוגמה, קוראים לו "אנג'ל-קיס" ובישראל - קרמבו (קרם בו). הקרמבו הגיע לישראל לפני 40 שנים על-ידי עולים חדשים מדנמרק. במשך השנים ניסו לשנות את הטעם ואת הצורה שלו. זה לא הצליח, כי הישראלים אוהבים את הקרמבו הפשוט והקלאסי. בישראל אוכלים את הקרמבו בעונת החורף, כי בחורף הקרם, שעשוי מפיצים, נשמר ולא מתקלקל. בכל שנה אוכלים הישראלים כ-50 מיליון קרמבו. כאשר שאלו את הישראלים, איך הם אוהבים להתחיל לאכול קרמבו? 60% אמרו, שהם אוהבים להתחיל לאכול אותו מהשוקולד, להמשיך בקרם ולסיים בביסקוויט. 12% מעדיפים להתחיל מהביסקוויט. 5% מתחילים לאכול בכל פעם ממקום אחר, ו-10% מכניסים את כל הקרמבו לפה, ואוכלים אותו בביס אחד... מייצרים את הקרמבו במכונה אוטומטית, אבל עוטפים אותו בידיים בנזר אלומיניום דק. עובד במפעל של קרמבו עוטר בערך 21,000 קרמבו ביום עבודה אחד...

(עפ"י ר' לוי – "מעריב" 4.11.2003)

# foodאוכל

## קרמבו – "הגלידה" של החורף



איזה ממתקים אוהבים הישראלים? – בקיץ הם נהנים לאכול גלידה טובה, ובחורף, כפי שר קר, הם אוכלים הרבה קרמבו.

בקרמבו יש ביסקוויט, על הביסקוויט יש פדור של קרם שעושים מספר ומביצים, ומעל הפל יש צפוי של שוקולד. אפשר לקנות קרמבו בטעמים שונים, אבל הישראלים אוהבים במיוחד קרמבו בטעם וניל או מוקה.

הקרמבו "נולד" לפני כ-200 שנים בדרנמרק. משם הגיע הקרמבו למקומות רבים בעולם. בכל מקום קראו לו בשם אחר. באנגליה לדגמה, קוראים לו "אנג'ל-קיס" ובשאר – קרמבו (קרם בו).

הקרמבו הגיע לישראל לפני 40 שנים על-ידי עולים חדשים מדרנמרק. במשך השנים נסו לשנות את הטעם ואת הצורה שלו. זה לא הצליח, כי הישראלים אוהבים את הקרמבו הפשוט והקלסי.

בישראל אוכלים את הקרמבו בעונת החורף, כי בחורף הקרם, שעשוי מביצים, נשמר ולא מתקלקל. בכל שנה אוכלים הישראלים כ-50 מיליון קרמבו. כפי שר שאלו את הישראלים, איך הם אוהבים להתחיל לאכול קרמבו? 60% אמרו, שהם אוהבים להתחיל לאכול אותו מהשוקולד, להמשיך בקרם ולסיים בביסקוויט. 12% מעדיפים להתחיל מהביסקוויט. 5% מתחילים לאכול בכל פעם ממקום אחר, ו-10% מכניסים את כל הקרמבו לפה, ואוכלים אותו בביס אחד...

מיצרים את הקרמבו במכונה אוטומטית, אבל עוטפים אותו בידי בניר אלומיניום דק. עובד במפעל של קרמבו עוטר בערך 21,000 קרמבו ביום עבודה אחד...

(עפ"י ר' לוי – "מעריב" 4.11.2003)

## פעלים

Traduction	שורש	הוא - עבר	בניין	שם הפועל
prendre plaisir	ה.נ.ה	נָהַג	נפעל	לְהִנָּהֵג מ-
arriver	נ.ג.ע	הגיע	הפעיל	להגיע ל-
essayer	נ.ס.ה	ניסה	פיעל	לנסות
modifier	ש.נ.ה	שינה	פיעל	לשנות
être conservé	ש.מ.ר	נשמר	נפעל	להישמר
s'abîmer	ק.ל.ק.ל	התקלקל	התפעל	להתקלקל
commencer	ת.ח.ל	התחיל	הפעיל	להתחיל
continuer	מ.ש.כ	המשיך	הפעיל	להמשיך
préférer	ע.ד.פ	העדיף	הפעיל	להעדיף
produire	י.צ.ר	ייצר	פיעל	לייצר
envelopper	ע.ט.פ	עטף	פעל	לעטוף

## Vocabulaire

sucreries	ממתקים
boule	כדור
oeuf(s)	ביצה, ביצים
couche	ציפוי
goût	טעם, טעמים
différent	שונה, שונים
en particulier	במיוחד
forme	צורה
fait de, composé de	עשוי מ-
bouchée	ביס
machine automatique	מכונה אוטומטית
fin	דק
usine	מפעל

## שאלות על הטקסט

(1) מה זה קרמבו ? \_\_\_\_\_

(2) מדוע הוא נקרא בשם הזה ? \_\_\_\_\_

(3) איזה קרמבו אוהבים הישראלים ?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(4) מאין הגיע הקרמבו ?

\_\_\_\_\_

(5) איך הגיע הקרמבו ?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(6) מדוע לא מוכרים קרבו בקיץ ?

\_\_\_\_\_

(7) איך אוכלים רוב הישראלים את הקרמבו ?

\_\_\_\_\_

Les mots pour décrire un objet  
אוֹצָר מְלִים לְתַאֵוֹר חַפֵּץ

vivant (monde)	h'aye	חַי
végétal (monde)	tsoméah'	צוֹמֵחַ
minéral (monde)	domème	דוֹמֵם
à 1 dimension	h'ade mémadi	חַד-מְמַדִּי
à 2 dimensions	dou mémadi	דוּ-מְמַדִּי
à 3 dimensions	tlate mémadi	תְּלַת-מְמַדִּי
mou	rakhe	רַךְ
dur	kashé	קָשֶׁה
liquide	nozèle	נוֹזֵל
solide	moutsake	מוֹצָק
lisse	h'alake	חָלק
rugueux	meh'oussepasse	מְחוֹסְפָס
caoutchouc	guoumi	גוּמִי
cuir	ôre	עוֹר
tissu	bade	בֵּד
bois	êtse	עֵץ
plastique	plastik	פְּלַסְטִיק
nylon	nayelone	נַיְלוֹן
métal	matèkhète	מְתַכֶּת
verre	zkhoukhite	זְכוּכִית
papier	neyare	נְיָר
carton	kartone	קָרְטוֹן

laine	tsèmère	צָמֶר
porcelaine	h'aressinah	חַרְסִינָה
plâtre	guèvèsse	גָּבֶס
argile	h'èrèsse	חָרֶס
Pierre	èvène	אֶבֶן
cercle	îguoule	עֵגוּל
triangle	meshoulashe	מְשׁוּלָשׁ
rectangle	malbène	מַלְבֵּן
carré	ribou'a	רְבוּעַ
losange	me'ouyane	מְעוּיָן
ellipse	elipessa	אֵלִיפֶסָה
pentagone	meh'oumashe	מַחֲוֵמָשׁ
hexagone	meshoushé	מְשׁוּשָׁה
cylindre	gualile	גָּלִיל
cône	h'aroute, konousse	חָרוּט, קוֹנוּס
sphère	kadoure	כְּדוּר
cube	koubiya	קוּבִיָּה
superficie	shètah'	שֵׁטַח
périmètre	hèkèfe	הֶקֶף (הֵיקָף)
volume	néfah'	נֶפֶח
rayon	radiousse	רַדְיוּס
diamètre	kotère	קוֹטֵר
côté	tsèla'	צֵלַע
vertical	méounakhe	מְאוּנָךְ
horizontal	méouzane	מְאוּזָן
diagonale	alakhessone	אֶלְכֶסוֹן

largeur	roh'ave	רוחב
longueur	orèkhe	אורך
épaisseur	ôvi	עובי
angle :	zavite	זווית :
droit	yeshara	- ישרה
aigu	h'adah	- חדה
obtus	kéhé	- קהה
rouge	adome	אדום
bleu	kah'ole	כחול
jaune	tsahove	צהוב
vert	yaroke	ירוק
orange	katome	כתום
violet	saguole	סגול
gris	afore	אפור
rose	varode	ורוד
marron	h'oume	חום
bleu ciel	tehèlète	תכלת
noir	shah'ore	שחור
blanc	lavane	לבן